



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
28 April 2015
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Монако*

1. Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад Монако (CCPR/C/MCO/3) на своих 3148-м и 3149-м заседаниях (CCPR/C/SR.3148 и 3149), состоявшихся 24 и 25 марта 2015 года. На своем 3158-м заседании, состоявшемся 31 марта 2015 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает государству-участнику признательность в связи с принятием им новой факультативной процедуры представления докладов и представлением третьего периодического доклада, в котором, в соответствии с этой процедурой, он ответил на перечень вопросов, препровождаемых до представления доклада (CCPR/C/MCO/Q/3). Комитет с удовлетворением отмечает информацию об осуществлении положений Пакта в стране. Комитет благодарит государство-участник за устные ответы делегации, дополнившие информацию, представленную в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует законодательные меры, направленные на защиту прав человека, в том числе меры, реализованные путем принятия следующих законов:

а) Закона № 1.382 от 20 июля 2011 года о предупреждении и пресечении отдельных видов насилия, который позволил усилить защиту женщин, детей и инвалидов и был принят в осуществление рекомендации Комитета (см. CCPR/C/MCO/CO/2, пункт 9);

б) Закона № 1.399 от 25 июня 2013 года о реформе Уголовно-процессуального кодекса в части, касающейся задержания, и суверенного ука-

* Приняты Комитетом на его 113-й сессии (16 марта – 2 апреля 2015 года).

GE.15-08403 (R) 040615 050615



* 1 5 0 8 4 0 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



за № 3.782 от 16 мая 2012 года об организации работы службы исправительных учреждений и содержания под стражей, которым гарантируется уважение человеческого достоинства.

4. Комитет приветствует тот факт, что Монако ратифицировало несколько международных договоров, а именно:

а) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений – 24 сентября 2014 года;

б) Конвенцию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) о борьбе с дискриминацией в области образования – 28 августа 2012 года;

в) Протокол, касающийся статуса беженцев, – 16 июня 2010 года.

5. Комитет с удовлетворением отмечает предоставленную государством-участником информацию о случаях, в которых национальные судебные органы ссылались на положения Пакта и применяли такие положения.

6. Наконец, Комитет приветствует создание в ноябре 2014 года подписавшей соглашение с государством ассоциации помощи жертвам физического, сексуального и психологического насилия.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Заявления о толковании и оговорки к Пакту

7. Комитет отмечает, что заявления о толковании и оговорки, сделанные государством-участником при ратификации Пакта, в частности касающиеся статьи 13, пункта 5 статьи 14, статей 19, 21 и 22, остаются в силе. Кроме того, он отмечает, что процесс приведения Национального совета в соответствие с положениями конституционной реформы 2002 года еще не завершен.

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его заявления о толковании и оговорки, с тем чтобы значительно сократить их число, а также обеспечить эффективное осуществление положений Пакта. Кроме того, он призывает государство-участник расширить полномочия Национального совета для целей гармонизации его правовой системы с положениями Пакта.

Факультативный протокол к Пакту

8. Комитет отмечает, что государство-участник еще не присоединилось к Факультативному протоколу к Пакту, несмотря на то, что в 2008 году оно информировало Комитет о том, что оно рассматривает этот вопрос (см. CCPR/C/MCO/Q/2/Add.1).

Комитет рекомендует государству-участнику присоединиться к Факультативному протоколу и признать компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения или жалобы от отдельных лиц, находящихся под юрисдикцией государства-участника, в связи с нарушениями прав, изложенных в Пакте.

Независимое национальное правозащитное учреждение

9. Комитет принимает к сведению Суверенный указ № 4.524 от 30 октября 2013 года о создании Верховного комиссариата по вопросам защиты прав и свобод и посредничества. Вместе с тем он отмечает, что Верховный комиссариат пока не был аккредитован Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику призвать Верховный комиссариат обратиться за аккредитацией в Международный координационный комитет национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека. Государству-участнику следует обеспечить надделение этого учреждения широкими полномочиями в сфере прав человека и выделение финансовых и людских ресурсов, позволяющих ему работать в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), изложенными в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи.

Свобода выражения мнений

10. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что публичное оскорбление княжеской семьи по-прежнему является правонарушением, которое наказуемо тюремным заключением на срок до пяти лет, хотя на практике меры наказания, как правило, ограничиваются выплатой штрафа. Кроме того, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что недавно за оскорбление судебной власти и Князя одно лицо было заключено в тюрьму, а также отмечает непропорционально строгую меру наказания в сравнении с той, которую требовал прокурор (статьи 2 и 19).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть статьи 58–60 своего Уголовного кодекса о публичном оскорблении княжеской семьи, чтобы привести их в соответствие со статьей 19 Пакта. В свете своего замечания общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и свободе их выражения Комитет повторно заявляет о том, что тюремное заключение лица вследствие осуществления им своей свободы выражения мнений представляет собой нарушение статьи 19 Пакта, в которой придается особое значение беспрепятственному выражению мнений. Комитет напоминает, что в отношении всех общественных деятелей, в том числе лиц, занимающих высшие должности, на законных основаниях может высказываться критика и политически оппозиционные мнения, и закон не должен предусматривать более суровые наказания только в связи с положением лица, в отношении которого могли быть совершены такие действия.

Изгнание

11. Комитет выражает обеспокоенность в связи с задержкой в принятии законопроекта, касающегося отмены положений о мере наказания в виде изгнания, о котором упоминалось в ходе предыдущего диалога (см. CCPR/C/MCO/CO/2, пункт 12). Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что эти устаревшие положения законодательства все еще остаются в силе (статьи 2 и 12).

Комитет повторно рекомендует государству-участнику отменить положения уголовного права об изгнании, которые явно противоречат пункту 4

статьи 12 Пакта, подчеркивая, что ни одно лицо ни при каких обстоятельствах не может быть произвольно лишено права на въезд в свою собственную страну. Он напоминает о праве всякого гражданина на защиту от запрета на въезд и пребывание на территории того или иного государства-участника, в свете своего замечания общего порядка № 27 (1999) о свободе передвижения.

Добровольное прерывание беременности

12. В развитие своей предыдущей рекомендации (см. CCPR/C/MCO/CO/2, пункт 10) и несмотря на то, что он приветствует принятие Закона № 1.359 от 20 апреля 2009 года о внесении изменений в статью 248 Уголовного кодекса, позволяющих женщине при определенных обстоятельствах обратиться за медицинскими услугами по прерыванию беременности, Комитет по-прежнему обеспокоен тем фактом, что в силу предусмотренной процедуры необходимо заключение медицинской комиссии, что на практике создает лишние препятствия в таких ситуациях, и без того носящих особый характер (статьи 2, 3, 6 и 26).

Комитет призывает государство-участник упростить процедуру, согласно которой необходимо заключение по меньшей мере двух врачей в составе медицинской комиссии. Кроме того, Комитет призывает государство-участник обеспечить участие Центра родового координации и семейной поддержки в образовательных и информационно-просветительских программах по вопросам прав на сексуальное и репродуктивное здоровье.

Свобода ассоциации

13. Комитет по-прежнему обеспокоен медленными темпами работы государства-участника над внесением поправок в Указ-закон № 399 от 6 октября 1944 года о создании профессиональных союзов, в котором устанавливается, что федеративное бюро профессиональных союзов должно состоять из генерального секретаря и генерального казначея, являющихся гражданами Монако. Вместе с тем он принимает к сведению заявление делегации о том, что в настоящее время ведется аналитическая работа в отношении соответствующего законопроекта (статьи 2, 22 и 26).

Комитет рекомендует государству-участнику изменить условия, регулирующие состав профессиональных союзов, чтобы привести их в соответствие со статьями 22 и 26 Пакта и предоставить иностранным трудящимся возможность создавать профессиональные союзы.

14. Государству-участнику следует широко распространить текст Пакта, третьего периодического доклада и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить информированность органов судебной, законодательной и административной власти, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности.

15. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, изложенных в пункте 10.

16. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен ко 2 апреля 2021 года, подробную и актуальную информацию о мерах, принятых им для осуществления остальных рекомендаций, а также об осуществлении Пакта в целом. Комитет также просит государство-участник провести в процессе подготовки своего

четвертого периодического доклада широкие консультации с гражданским обществом, в частности с Верховным комиссариатом по вопросам защиты прав и свобод и посредничества и с неправительственными организациями.

17. Поскольку государство-участник согласилось следовать упрощенной процедуре представления докладов, в надлежащее время Комитет передаст ему перечень вопросов, препровождаемых до представления доклада, ответы на которые и будут представлять собой четвертый периодический доклад государства-участника. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем периодического доклада не должен превышать 21 200 слов.
